



# Ymateb Cludiant Cynaliadwy Lleol i Covid-19: Crynodeb ymgysylltu â rhanddeiliaid a'r gymuned ar gyfer Dinbych

## Cynnwys

Cynnwys .....	2
Pwrpas yr adroddiad hwn .....	3
Cefndir i'r cynllun arfaethedig .....	3
Rhestr o randdeiliaid .....	4
Llinell amser ar gyfer datblygu'r cynllun arfaethedig .....	5
Crynodeb o'r gweithgareddau ymgysylltu ac ymgynghori a gynhaliwyd hyd yma .....	6
Adborth o'r arolygon prosiect 'Adfer Canol y Dref' .....	7
Adborth o'r cam ymgynghori .....	7
Crynodeb o'r ymatebion a dderbyniwyd .....	7
Crynodeb o sylwedd ymatebion y gymuned .....	8
Crynodeb o'r gweithgarwch ymgysylltu yn y dyfodol .....	9
Senario 1 – mae'r cynllun arfaethedig yn mynd yn ei flaen heb addasiadau .....	10
Senario 2 – awgrymir addasiadau ar gyfer y cynllun arfaethedig .....	10
Senario 3 – gwrthod y cynllun arfaethedig a gwrthod gofyn am ystyried cynigion amgen dichonadwy .....	11
Atodiadau a darllen pellach .....	11
Atodiad 1 – dadansoddiad manwl o'r data ymgysylltu ar-lein ar gyfer Dinbych .....	11

## Pwrrpas yr adroddiad hwn

Pwrrpas yr adroddiad hwn yw crynhoi'r gweithgareddau ymgysylltu a gynhaliwyd, sy'n mynd rhagddynt, ac sydd wedi'u cynllunio mewn perthynas â'r [Ymateb Cludiant Cynaliadwy Lleol i Covid-19 ar gyfer Dinbych](#). Ni fydd yr adroddiad ei hun yn gwneud unrhyw argymhellion o ran y cynigion cyffredinol ond disgwylir y bydd safbwyntiau rhanddeiliaid a chymuned ehangach Dinbych sydd wedi'u crynhoi yng nghanfyddiadau'r adroddiad hwn yn cael eu defnyddio gan y Grŵp Ardal Aelodau (MAG) ar gyfer Dinbych i'w cynorthwyo i wneud eu hargymhellion ar y cynllun arfaethedig i'r Aelod Arweiniol dros Wastraff, Trafnidiaeth a'r Amgylchedd, yn ogystal ag unrhyw dystiolaeth bellach sydd ar gael megis data synwryddion ffyrdd, modelu traffig neu ddata arall a ddefnyddiwyd i ddylunio'r cynigion i'w cam cyfredol.

Mae'r opsiynau sydd ar gael y bydd y MAG efallai am eu hargymhell i'r Aelod Arweiniol yn debygol o gynnwys (ond efallai na fyddant yn gyfyngedig iddynt):

- Bwrw ymlaen â'r cynllun arfaethedig, heb unrhyw newidiadau
- Gofyn am welliannau i'r cynllun a'i ailgyflwyno i Lywodraeth Cymru (nid oes sicrwydd y byddai Llywodraeth Cymru yn cytuno i fersiwn ddiwygiedig o'r cynllun)
- Gwrthod y cynllun arfaethedig, a gwrthod gofyn am unrhyw welliannau neu gynigion amgen

Er eglurhad, ni wnaed unrhyw benderfyniad terfynol ar y cynllun arfaethedig ar adeg ysgrifennu'r adroddiad hwn.

## Cefndir i'r cynllun arfaethedig

Ar 7 Mai 2020, cyhoeddodd Llywodraeth Cymru [ddatganiad yn gofyn am fynegi diddordeb](#) ar gyfer yr hyn a alwai'n fesurau trafndiaeth gynaliadwy leol mewn ymateb i Covid-19, gan nodi "Rydym yn gofyn i awdurdodau lleol fynegi diddordeb cychwynnol erbyn 21 Mai er mwyn inni gael amcan o faint o gyllid y bydd ei angen. Byddwn yna yn gofyn am wybodaeth ychwanegol yn ôl y gofyn er mwyn inni gael ystyried mwy ar y cynigion. Rydym yn rhagweld y bydd y mesurau'n cael eu cyflwyno o ddechrau'r haf ymlaen."

# Ymateb Cludiant Cynaliadwy Lleol i Covid-19: Adroddiad ymgysylltu â rhanddeiliaid a'r gymuned ar gyfer Dinbych

Mewn ymateb i'r alwad hon am ddatgan diddordeb, cyflwynodd Cyngor Sir Dinbych ddatganiadau o ddiddordeb ar gyfer cynlluniau mewn pedair tref, gan gynnwys Dinbych gyda'r amcanion cyffredinol o:

- Hyrwyddo a chynnal y nifer sy'n defnyddio dulliau teithio llesol (fel cerdded neu feicio) a welwyd o ganlyniad i'r pandemig Covid-19 parhaus
- Hwyluso cadw pellter cymdeithasol ar y pellter a argymhellir ar hyn o bryd o 2 fetr lle nad yw'n bosibl gwneud hynny heb fod mesurau ychwanegol ar waith
- Annog a chefnogi busnesau canol tref (lle bo hynny'n bosibl) i ehangu eu cynnig i du allan i'w hadeilad, yn enwedig busnesau bwyd a diod fel caffis, bwytai a thafarndai
- Cefnogi trigolion lleol ac ymwelwyr i deimlo bod eu canol trefi yn amgylcheddau diogel a chroesawgar ar ôl wythnosau (neu fisoedd) i rai busnesau

Cytunodd Llywodraeth Cymru mewn egwyddor i ddyrannu cyllid i Gyngor Sir Dinbych ar gyfer pedair tref, gan gynnwys Dinbych. Gwnaed y penderfyniad hwn ar 19 Mehefin. Yn unol â'u cais am 'wybodaeth ychwanegol' cyn dyfarnu'n derfynol, lansiodd y Cyngor ystod o gyfleoedd ymgysylltu ac ymgynghori â'r gymuned gan ddechrau 21 Mehefin. Roedd hyn yn cynnwys arolwg rhagarweiniol 'ciplun' i fesur pryderon cyffredinol ynghylch canol trefi a'u hadferiad o'r cyfnod clo, ac yna ymgynghoriad manylach ynghylch y cynlluniau ymateb teithio llesol arfaethedig a oedd yn rhedeg rhwng 9 a 24 Gorffennaf.

## Rhestr o randdeiliaid

Mae'r rhestr o randdeiliaid y mae'r Cyngor wedi ymgysylltu â nhw neu y bydd yn disgwyl ymgysylltu â nhw ar wahanol gamau o'r cynllun arfaethedig yn cynnwys:

- Cynghorwyr Sir Dinbych
- Cyngor Tref Dinbych
- Sefydliadau partner gan gynnwys Heddlu Gogledd Cymru
- Cymuned fusnes ehangach Dinbych
- Cymuned breswyl Dinbych

### Llinell amser ar gyfer datblygu'r cynllun arfaethedig

7 Mai 2020

- Datganiad Llywodraeth Cymru yn galw am fynegi diddordeb mewn perthynas â hyrwyddo a chynnal teithio llesol a chadw pellter cymdeithasol mewn ymateb i bandemig parhaus Covid-19, gyda dyddiad cau o 21 Mai.
- Cyngor Sir Dinbych yn cyflwyno cynigion cychwynnol mewn pryd ar gyfer y dyddiad cau, gyda'r bwriad o ymgysylltu ac ymgynghori yn nes ymlaen cyn i unrhyw benderfyniadau terfynol gael eu gwneud

19 Mehefin 2020

- Llywodraeth Cymru yn cyhoeddi 'penderfyniad mewn egwyddor' sy'n rhoi manylion am arian y mae'n barod i'w roi ar gyfer pedair tref, gan gynnwys Dinbych.
- Cyngor Sir Dinbych yn lansio arolwg amlddewis byr i ddal 'ciplun' o farn pobl am [ddychwelyd i ganol trefi](#) ac i dynnu sylw at unrhyw bryderon eraill. Bydd yr arolwg hwn yn fyw tan ddiwedd y gwanwyn / dechrau haf 2021.

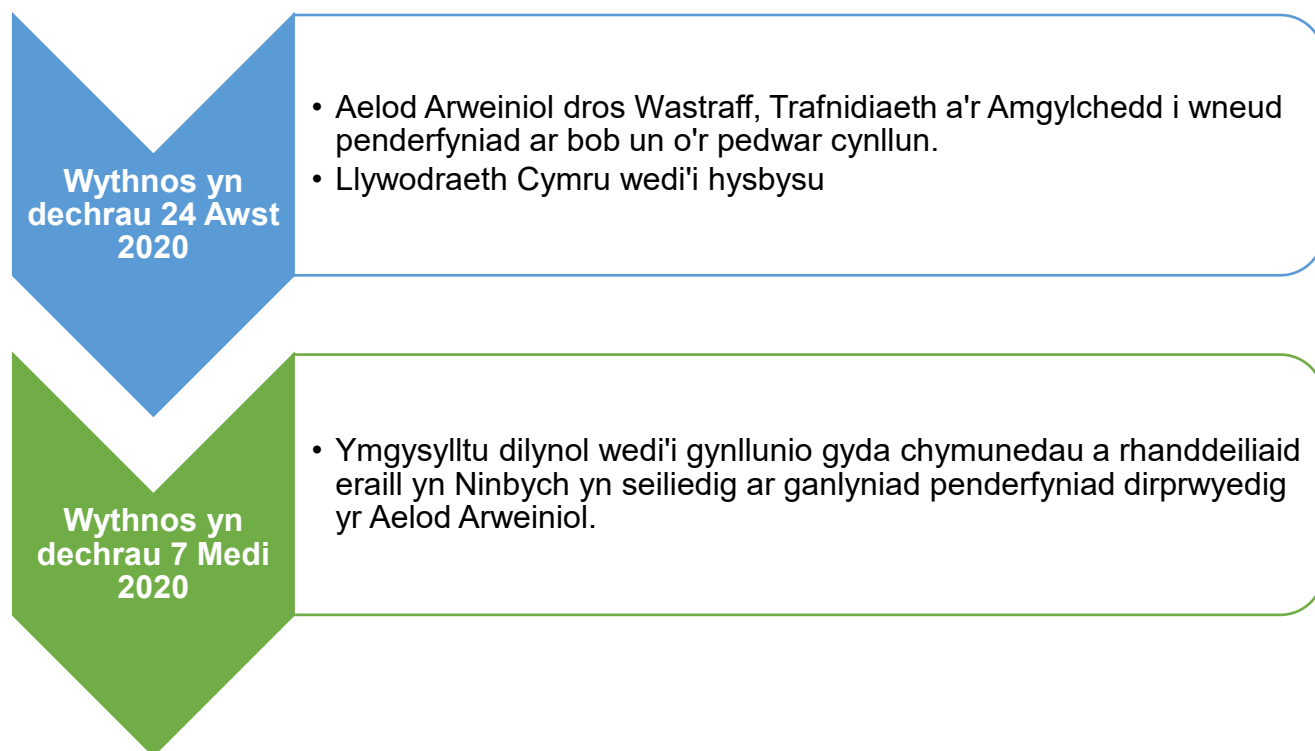
9 Gorffennaf 2020

- Lansio ymgynghoriad gyda dyddiad cau i ymateb o 10 diwrnod gwaith (24 Gorffennaf).
- Derbynnir sylwadau trwy arolwg ar-lein, e-bost, llythyr ysgrifenedig, galwad ffôn, a bydd y Cyngor yn gwneud nodyn cryno o unrhyw drafodaeth a geir trwy sianeli allanol fel e-ddeisebau, sgwrs cyfryngau cymdeithasol ac ati.

Wythnos yn  
dechrau 10 Awst  
2020

- Grwpiau Ardal Aelodau Lleol (MAG) sy'n gyfrifol am Ddinbych i drafod canfyddiadau'r ymgysylltu a'r ymgynghori rhagarweiniol, cyn cyflwyno argymhellion i'r Aelod Arweiniol dros Wastraff, Trafnidiaeth a'r Amgylchedd.

# Ymateb Cludiant Cynaliadwy Lleol i Covid-19: Adroddiad ymgysylltu â rhanddeiliaid a'r gymuned ar gyfer Dinbych



## Crynodeb o'r gweithgareddau ymgysylltu ac ymgynghori a gynhaliwyd hyd yma

Hyd yma, gwnaed y gwaith ymgysylltu ac ymgynghori canlynol:

Dyddiad	Crynodeb o'r Gweithgarwch	Rhanddeiliaid sy'n cymryd rhan
19 Mehefin 2020	Cyfarfod gweithgor cyntaf 'Adfer Canol y Dref'	Gweithgor swyddogion mewnol (Cyngor) yn bennaf
21 Mehefin 2020	Lansio arolygon cyhoeddus ar-lein ar gyfer preswylwyr a busnesau mewn perthynas benodol â phryderon ynghylch <a href="#">ailagor canol trefi</a>	Busnesau yn y Rhyl, Prestatyn, Rhuddlan, Llanelwy, Dinbych, Rhuthun, Llangollen a Chorwen  Ymwelwyr â chanol trefi (lleol ac o fannau eraill) i'r trefi a enwir uchod
9 Gorffennaf 2020	Lansio <a href="#">ymgynghoriadau cyhoeddus</a> ar gyfer cynigion Cludiant Cynaliadwy Lleol dros dro	Cynghorwyr Sir ar gyfer Dinbych, y Cyngor Tref, a chymuned fusnes a phreswyl ehangach Dinbych

## Adborth o'r arolygon prosiect 'Adfer Canol y Dref'

Er mwyn deall sut roedd busnesau a thrigolion / ymwelwyr yn Sir Ddinbych yn teimlo wrth i gymunedau ddechrau chwilio am 'normal newydd' lansiodd y Cyngor arolwg ar 21 Mehefin i ofyn i bobl am eu barn, fel rhan o brosiect Adfer Canol y Dref parhaus. Mae'r arolwg yn debygol o redeg tan wanwyn 2021 gan fod y Cyngor yn gobeithio deall y pwysau y mae busnesau canol tref yn eu hwynebu ar wahanol adegau o'r flwyddyn ac wrth i effaith Covid-19 barhau i ddatblygu.

Cyn i'r ymgynghoriad Ymateb Cludiant Cynaliadwy Lleol i Covid-19 ar gyfer Dinbych gael ei lansio ar 9 Gorffennaf, roedd dros 130 o ymatebwyr wedi cymryd rhan yn yr Arolygon Adfer Canol y Dref, gyda 46 ohonynt yn dod o Ddinbych. Gadawodd 9 o'r ymatebwyr hyn sylwadau, a oedd yn cyfeirio ar bryderon ynghylch ymddygiad gwrthgymdeithasol yng nghanol y dref, pryderon ynghylch tafarndai yn ail-agor a phryderon ynghylch ciwio am y twll yn y wal.

Derbyniwyd 61 o ymatebion pellach i'r arolwg hwn rhwng 9 Gorffennaf a 26 Gorffennaf (y cyfnod ymgynghori). O'r rhain, roedd 44 sylw yn amlwg wedi'u bwriadu i'w cynnwys fel rhan o'r ymgynghoriad.

## Adborth o'r cam ymgynghori

Lansiodd y Cyngor ymgynghoriad ar-lein rhwng 9 a 26 Gorffennaf 2020 i ofyn am farn leol ar y cynllun Ymateb Cludiant Cynaliadwy Lleol arfaethedig i Covid-19 ar gyfer Dinbych.

## Crynodeb o'r ymatebion a dderbyniwyd

Derbyniodd yr ymgynghoriad gyfanswm o 867 o sylwadau yn uniongyrchol, ac fel nodwyd uchod, gwnaed 44 o sylwadau pellach trwy'r prosiect ar wahân yn ymwneud ag adfer canol y dref. Mae sylwadau uniongyrchol yn cynnwys:

**Dr James Davies, AS** a gyflwynodd lythyr i Gyngor Sir Ddinbych i nodi ei fod ar y cyfan **yn erbyn** y cynllun. Roedd pryderon Dr James Davies yn cynnwys nad yw topograffeg Dinbych yn gallu benthycai'i hun ar gyfer teithio llesol, pryderon a fynegwyd gan breswylwyr ynghylch addasrwydd llwybrau 'dargyfeirio' gan gynnwys Lôn Ffynnon Barcer, Lôn Goch a Stryd y Parc i ymdopi â nifer a math y traffig am i lawr sydd ar hyn o bryd yn



# Ymateb Cludiant Cynaliadwy Lleol i Covid-19: Adroddiad ymgysylltu â rhanddeiliaid a'r gymuned ar gyfer Dinbych

cael ei amsugno gan y Stryd Fawr, a phryderon ynghylch colli llefydd parcio ar y stryd a effaith hyn ar fynediad i bobl anabl.

Cyflwynodd **Ann Jones, Aelod o'r Senedd** lythyr yn nodi ei bod ar y cyfan **yn erbyn** y cynllun arfaethedig ar gyfer Dinbych. Roedd y pryderon a godwyd gan Ann Jones yn cynnwys addasrwydd y llwybr arfaethedig i hwyluso ehangu palmentydd, y cynnig i greu gofod i gerddwyr / beicwyr a rennir yn hytrach na lôn feicio unigryw, a phryderon am effaith y cynigion ar fynediad i'r gwasanaethau brys.

Cynhaliodd **Cyngor Tref Dinbych** gyfarfod i drafod y cynigion a anfonwyd hysbysiad o'u penderfyniad at y Cyngor, sef **o blaid** y cynigion. Efallai y bydd mwy o wybodaeth am gyfarfod y Cyngor Tref ar gael trwy [gysylltu â Chyngor Tref Dinbych](#).

Derbyniwyd tri e-bost a thri llythyr gan y Cyngor oddi wrth drigolion lleol yn gwrthwynebu'r cynlluniau arfaethedig.

Derbyniwyd 44 o ymatebion i'r cynllun arfaethedig drwy'r prosiect 'Adfer Canol y Dref', a gynhaliwyd ar yr un pryd ar wefan Porth Sgwrs y Sir ochr yn ochr â'r ymgynghoriad Ymateb Cludiant Cynaliadwy Lleol i Covid-19 ar gyfer Dinbych.

Derbyniwyd 858 o ymatebion i'r cynllun arfaethedig yn uniongyrchol trwy'r ymgynghoriad ar-lein Ymateb Cludiant Cynaliadwy Lleol i Covid-19.

Mae'r Cyngor hefyd yn ymwybodol o un e-ddeiseb (o leiaf) sydd wedi'i chylchredeg yn eang ar gyfryngau cymdeithasol sy'n gwrthwynebu'r cynigion ac mae'n deall bod gan yr e-ddeiseb hon o leiaf 1,300 o lofnodwyr ar hyn o bryd. Ni all y Cyngor ystyried deisebau (boed ar bapur neu electronig) na chawsant eu cyflwyno'n ffurfiol i'w hystyried. Ar adeg llunio'r adroddiad hwn, mae'r Cyngor yn deall bod yr e-ddeiseb yn dal i fod yn weithredol ac felly er ei bod yn ymwybodol ohoni, ni all y Cyngor gadarnhau bod yr e-ddeiseb wedi'i bwriadu i'w chyflwyno i'r Cyngor ac felly nid yw'n gallu ei ystyried fel rhan o ddadansoddi'r ymgynghoriad.

## Crynodeb o sylwedd ymatebion y gymuned

Ar y cyfan, roedd ymatebwyr a gyflwynodd eu sylwadau trwy'r Porth Sgwrs y Sir yn gyffredinol **yn erbyn** y cynigion i greu system unffordd dros dro yn Dinbych i hwyluso



# Ymateb Cludiant Cynaliadwy Lleol i Covid-19: Adroddiad ymgysylltu â rhanddeiliaid a'r gymuned ar gyfer Dinbych

ehangu'r palmentydd at ddibenion cadw pellter cymdeithasol, ac i hyrwyddo a chynnal teithio llesol fel ffordd o gael mynediad i ganol y dref.

Mae crynodeb o'r '5 rheswm uchaf' dros wrthwynebu fel a ganlyn:

Pryder ynghylch cynigion Dinbych	Nifer y cyfeiriadau
Pryderon ynghylch addasrwydd llwybrau 'dargyfeirio', naill ai i ymdopi â maint y traffig neu ddosbarthiadau o gerbydau sydd fel arfer yn teithio i lawr y Stryd Fawr	157
Pryderon ynghylch yr effaith ar barcio ceir	135
Pryderon ynghylch diogelwch preswylwyr ar lwybrau 'dargyfeirio' neu lwybrau 'cyflym' posib	71
Pryderon ehangach am ddiogelwch ar y ffyrdd (e.e. goryrru / potensial ar gyfer gwrthdrawiadau traffig ffordd)	52
Pryderon ynghylch effaith y cynigion ar fynediad ar gyfer cerbydau'r gwasanaethau brys	48

Mae mwy o wybodaeth am yr ymatebion a roddwyd ar y cam ymgynghori hwn ar gael yn yr adroddiad data manwl, sydd ynghlwm yn yr atodiadau.

## Crynodeb o'r gweithgarwch ymgysylltu yn y dyfodol

O ran ymgysylltu â'r gymuned ac ymgynghori, mae'r arolygon ar-lein ['Ailagor ein Canolfannau Trefi ar ôl Covid-19'](#) a ddefnyddiwyd i gipio data rhagarweiniol cyn yr ymgynghoriadau yn parhau tan ddiwedd y gwanwyn / dechrau haf 2021. Mae'r cyngor yn annog preswylwyr, ymwelwyr a busnesau i barhau i rannu eu profiadau o'r amser a dreuliwyd yng nghanol tref Dinbych. Bydd y profiadau hyn yn ddata etifeddiaeth defnyddiol a byddant yn cynorthwyo'r cyngor i barhau i gynllunio a chefnogi Dinbych yn y dyfodol.

O ran y camau nesaf ar gyfer y cynlluniau *Cludiant Cynaliadwy Lleol* arfaethedig, ni fydd unrhyw ymgysylltiad pellach yn cael ei gynllunio nes bydd yr Aelod Arweiniol dros Wastraff, Trafnidiaeth a'r Amgylchedd, wedi penderfynu ar sut i fwrw ymlaen â phob cynllun, ar 25 Awst 2020.

Mae'r Cyngor yn awyddus i sicrhau, beth bynnag fydd canlyniad penderfyniad yr Aelod Arweiniol, bod cymuned Dinbych yn teimlo ei bod yn cael cefnogaeth i gymryd rhan a dweud eu dweud am amcanion ehangach y Cyngor ynghylch teithio llesol a chludiant cynaliadwy. Er na all y Cyngor roi sicrwydd ar hyn o bryd o ran beth fydd penderfyniad yr Aelod Arweiniol, mae senarios posibl yn cynnwys:

## Senario 1 – mae'r cynllun arfaethedig yn mynd yn ei flaen heb addasiadau

Os bydd y cynllun arfaethedig ar gyfer Dinbych yn mynd rhagddo heb unrhyw addasiadau, mae'r Cyngor yn bwriadu gweithio gyda'r gymuned trwy gydol y cynllun i ddeall yr effaith y mae'n ei gael, a bydd yn defnyddio'r adborth cymunedol hwn i bennu i ba gyfeiriad y bydd unrhyw gynigion teithio llesol ar gyfer Dinbych a'r ardal gyfagos gymryd yn y dyfodol. Oherwydd bod y cynllun arfaethedig yn un dros dro, byddai'r Cyngor yn gallu addasu neu ddileu'r cynllun ar unrhyw adeg o fewn y cyfnod prawf. Nid yw treial llwyddiannus yn gwarantu y byddai unrhyw gynllun yn cael ei wneud yn barhaol, a byddai gan y Cyngor rwymedigaeth statudol (gyfreithiol) i ymgynghori'n eang â'r gymuned a rhanddeiliaid allweddol eraill cyn gwneud unrhyw newidiadau parhaol i seilwaith canol tref.

## Senario 2 – awgrymir addasiadau ar gyfer y cynllun arfaethedig

Os yw MAG Dinbych a / neu'r Aelod Arweiniol yn credu bod awydd cyffredinol ymhlith rhanddeiliaid a chymuned Dinbych i fynd ar drywydd ymateb Cludiant Cynaliadwy Lleol i Covid-19, ond yn teimlo bod y cynigion cyfredol yn amhriodol, gallant ofyn bod y cynigion yn cael eu haddasu neu eu hail-ddylunio. Gwneir hyn gan swyddogion sydd ag arbenigedd cynllunio tref a diogelwch ffyrdd, a bydd y safbwyntiau a rannwyd eisoes gan gymuned a rhanddeiliaid Dinbych yn cael eu hystyried fel rhan o'r broses hon.

Yna bydd angen i'r Cyngor ail-ymgyngori â chymuned a rhanddeiliaid Dinbych cyn cyflwyno unrhyw gynigion terfynol i Llywodraeth Cymru.

Nid oes unrhyw sicrwydd y byddai Llywodraeth Cymru yn cytuno i gefnogi cynnig wedi'i addasu, er bod y Cyngor yn gobeithio, os mai hyn yw canlyniad penderfyniad yr Aelod Arweiniol, y byddai Llywodraeth Cymru yn cytuno i unrhyw gynigion wedi'u haddasu sy'n unol â'r cais gwreiddiol i gefnogi a chynnal teithio llesol yn Dinbych fel rhan o ymateb parhaus y Cyngor i bandemig Covid-19 (ac nid ydynt ar gost ariannol sylweddol wahanol).

Os bydd Llywodraeth Cymru yn cytuno, byddai'r Cyngor wedyn yn bwriadu cynnal ystod o fonitro parhaus ac ymgysylltu â'r gymuned, fel yr amlinellwyd yn senario 1 (uchod).

## Senario 3 – gwrthod y cynllun arfaethedig a gwrthod gofyn am ystyried cynigion amgen dichonadwy

Os yw MAG Dinbych a'r Aelod Arweiniol o'r farn bod y cynllun arfaethedig mewn ymateb i'r pandemig Covid-19 parhaus yn Ninbych yn anghymesur neu'n amhriodol i anghenion Dinbych, gallant wrthod y cynnig heb ofyn am gynnig wedi'i addasu neu gynnig arall.

Mae'r Cyngor yn awyddus i sicrhau, hyd yn oed os mai dyma'r canlyniad, bod trafodaethau'n cael eu hwyluso gyda chymuned Dinbych o ran eu safbwyntiau parhaus ynghylch teithio llesol yn Ninbych yn fwy cyffredinol. Mae'n debygol y bydd y Cyngor yn cyhoeddi rhaglen arall o ymgysylltu ar-lein a fydd yn ceisio deall ymateb y gymuned i benderfyniad o'r fath, a hefyd i ddeall yr hyn y gallent obeithio ei weld yn Ninbych yn y dyfodol.

Bydd yr adborth hwn yn ddefnyddiol wrth gynllunio datblygiadau yn y dyfodol, ac yn benodol bydd yn ddefnyddiol wrth gynllunio ystod fwy helaeth o ymgynghori ac ymgysylltu â'r gymuned ynghylch dyletswydd statudol hirdymor y Cyngor o dan Ddeddf Teithio Llesol (Cymru) 2013 i [ymchwilio, datblygu a hyrwyddo teithio llesol](#) ar draws y sir.

## Atodiadau a darllen pellach

### Atodiad 1 – dadansoddiad manwl o'r data ymgysylltu ar-lein ar gyfer Dinbych